

# Integratore per la sterilizzazione a vapore STEAMPlus™

# RIFSSI-100 / SSI-1000 ISTRUZIONI PER L'USO

# Indicazioni per l'uso:

L'indicatore di integrazione è progettato per reagire chimicamente al tempo supplementare con i parametri critici di un ciclo di sterilizzazione a vapore entro una tolleranza specificata. La striscia dell'indicatore di integrazione deve essere inserita in ogni confezione, busta, contenitore, vassoio o altro dispositivo di contenimento per funzionare come monitor indipendente dei parametri critici per i seguenti cicli di sterilizzazione:

Cicli di sterilizzazione a vapore standard		
Tipo di ciclo	Temperatura di esposizione	Tempo di esposizione
Rimozione dinamica dell'aria	132°C (270°F)	4 minuti
	132°C (270°F)	5 minuti
	132°C (270°F)	6 minuti
	132°C (270°F)	7 minuti
	132°C (270°F)	8 minuti
	132°C (270°F)	9 minuti
	132°C (270°F)	10 minuti
	134°C (273°F)	4 minuti
	135°C (275°F)	3 minuti
Gravità	121°C (250°F)	30 minuti
	132°C (270°F)	15 minuti
	135°C (275°F)	10 minuti
Uso immediato Cicli di sterilizzazione a vapore (IUSS)		
Rimozione dinamica dell'aria	132°C (270°F)	4 minuti
	135°C (275°F)	3 minuti
Gravità	132°C (270°F)	3 minuti
	132°C (270°F)	10 minuti
	135°C (275°F)	3 minuti
	135°C (275°F)	10 minuti

# Descrizione del dispositivo/Caratteristiche prestazionali:

L'indicatore di integrazione STEAMPlus<sup>™</sup> viene utilizzato in ogni confezione da sterilizzare per indicare l'esposizione a parametri critici specificati per la sterilizzazione a vapore. Soddisfa le specifiche prestazionali per un indicatore di integrazione di tipo 5 come definito in ANSI/AAMI/ISO 11140-1:2014.

Ogni striscia è costituita da una base di lamina di alluminio aderente alla superficie dell'etichetta che è stata rivestita con una pellicola di polipropilene. Una sostanza chimica sensibile al vapore contenente un colorante di tinta scura è tenuta all'interno

di un pozzetto a un'estremità della lamina. Una striscia traspirante conduce dal pozzetto al lato opposto della striscia e durante il ciclo di sterilizzazione a vapore, il vapore penetra nella pellicola di polipropilene e viene a contatto con la sostanza chimica sensibile al vapore. La sostanza chimica sensibile al vapore richiede tutti i parametri critici del vapore (vapore, temperatura e tempo) per fondersi lungo la carta del filtro portando con sé il colorante scuro. Ciò è reso visibile attraverso le finestre. La striscia di integratore indica che i parametri critici specificati per la sterilizzazione a vapore sono stati raggiunti quando la sostanza chimica sensibile al vapore di colore scuro contenente colorante raggiunge la finestra "PASS" (SUPERATO).

L'indicatore di integrazione STEAMPlus™ e la sua confezione sono prodotti in assenza di piombo o altri metalli pesanti. È anche prodotto senza lattice di gomma naturale e gomma naturale secca.

### **Istruzioni per l'uso:**

# Articoli avvolti, contenitori per sterilizzazione rigidi e buste di sterilizzazione

 Collocare una o più strisce di integratore all'interno di ogni confezione, sacca, contenitore, vassoio o altro dispositivo di contenimento, nelle aree che più sfidano lo sterilizzante, ma non direttamente sotto un oggetto di grande massa metallica.

**NOTA:** Posizionare una striscia di indicatore su ciascun livello di vassoi o cassette multilivello.

**NOTA:** Se la confezione è opaca, utilizzare un indicatore di processo esterno.

- 2. Seguire le istruzioni per l'uso dei dispositivi di contenimento per prepararsi alla sterilizzazione a vapore.
- Al termine del ciclo, seguire la procedura del reparto per il rilascio del carico.

**NOTA:** La conferma del risultato della striscia di integratore deve avvenire al momento dell'uso della confezione.

- 4. Prima di utilizzare gli elementi all'interno della confezione, rimuovere asetticamente le strisce dell'integratore e osservare la posizione della barra scura all'interno delle finestre degli integratori.
  - a.) L'integratore dimostra di aver superato i risultati quando la barra scura ha attraversato completamente l'area o la finestra "FAIL" (NON SUPERATO) ed è entrata nell'area "PASS" (SUPERATO).

**NOTA:** La variabilità del colore della barra scura è normale e accettabile purché il colore scuro sia visibile nell'area "PASS" (SUPERATO).

- b.) L'integratore dimostra risultati non riusciti quando la barra scura non è visibile nell'area "PASS" (SUPERATO). Seguire le procedure del reparto per indagare sui sospetti problemi di sterilizzazione.
- 5. Vedere la Guida di riferimento per esempi di risultati di superamento ed esito negativo.



## Uso immediato sterilizzazione a vapore:

- Collocare la striscia di integratore al centro di ogni configurazione (vassoio, custodia protettiva, contenitore per sterilizzazione rigido approvato flash) per essere sottoposto a sterilizzazione a vapore per uso immediato.
- Seguire le istruzioni dei dispositivi di contenimento per la sterilizzazione a vapore per uso immediato.
- Al termine del ciclo di sterilizzazione, esaminare la stampa per i parametri di sterilizzazione appropriati. Rimuovere gli articoli sterilizzati flash.

# **ATTENZIONE:** IL DISPOSITIVO DI CONTENIMENTO SARÀ CALDO. UTILIZZARE GUANTI PROTETTIVI TERMICI.

- 4. Prima di utilizzare gli elementi all'interno della confezione, rimuovere asetticamente le strisce dell'integratore e osservare la posizione della barra scura all'interno delle finestre degli integratori.
  - a.) L'integratore dimostra di aver superato i risultati quando la barra scura ha attraversato completamente l'area o la finestra "FAIL" (NON SUPERATO) ed è entrata nell'area "PASS" (SUPERATO).
  - b.) L'integratore dimostra risultati non riusciti quando la barra scura non è visibile nell'area "PASS" (SUPERATO). Seguire le procedure del reparto per indagare sui sospetti problemi di sterilizzazione.
- Vedere la Guida di riferimento per esempi di risultati di superamento ed esito negativo.

#### Condizioni di conservazione:

Prima dell'uso, conservare tutti gli indicatori di integrazione STEAMPlus™ nella busta con cerniera chiusa originale a temperatura ambiente. Non conservare le strisce dell'integratore vicino a fonti di calore, umidità, agenti ossidanti, acidi/alcali o agenti di pulizia/ disinfezione.

Il colore finale delle strisce di integratore esposte è stabile per 36 mesi se conservato lontano dalla luce e a temperatura ambiente.

#### Data di scadenza:

Non utilizzare oltre la data di scadenza stampata sulla striscia dell'integratore. La data di scadenza viene stampata a partire dall'anno a quattro cifre seguito dal mese a due cifre che termina con il giorno a due cifre.

Esempio: 20200509 scade il 9 maggio 2020.

### Limiti prestazionali:

- Questo prodotto è esclusivamente monouso. Non riutilizzare strisce integrator parzialmente processate.
- L'Indicatore di integrazione STEAMPlus<sup>™</sup>t fa parte di un sistema di controllo qualità per la garanzia della sterilità. Non può essere utilizzato come unico mezzo per convalidare il processo di sterilizzazione.
- Tutto il personale coinvolto deve essere addestrato all'uso

- corretto delle strisce di integratore e deve essere stabilito un sistema per segnalare guasti.
- In caso di problemi nell'interpretazione dei risultati del prodotto, contattare HuFriedyGroup o il rappresentante locale di HuFriedyGroup.

### Precauzioni di sicurezza:

Questo dispositivo contiene una sostanza chimica sensibile al vapore e un colorante indicatore sicuro in condizioni normali di utilizzo. Questo dispositivo non è destinato al consumo umano.

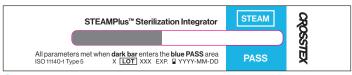
#### **Smaltimento**

Questo prodotto è fabbricato in assenza di piombo e altri metalli pesanti e può essere smaltito come rifiuto normale.

# **Guida di riferimento:** Non esposto



### Non superato



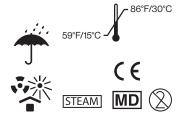
#### **Superato**







Manufactured for: Crosstex International, Inc. 6789 W. Henrietta Road, Rush, NY 14543 USA 585.359.0130 | 631.582.6777 EC REP Hu-Friedy Europe LLC & Co. KG Kleines Öschle 8 78532 Tuttlingen Germany ©H REP STERIS GmbH c/o BDO AG, Längfeldweg 116A, CH-2504 Biel-Bienne, SWITZERLAND UK REP STERIS Solutions Limited Chancery House, Rayns Way Watermead Business Park, Syston Leicester LET IPF



Prodotto negli Stati Uniti

103501-IFU-IT/0123

In caso di incidente grave correlato ai nostri dispositivi all'interno dell'Unione Europea, effettuare la segnalazione a Hu-Friedy Mfg. Co., LLC e all'autorità nazionale competente dello Stato membro. Tutti i nomi di società e dei prodotti sono marchi di fabbrica di Hu-Friedy Mfg. Co., LLC, delle sue affiliate o di società collegate, se non diversamente indicato.

©2023 Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. Tutti i diritti riservati.

